

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

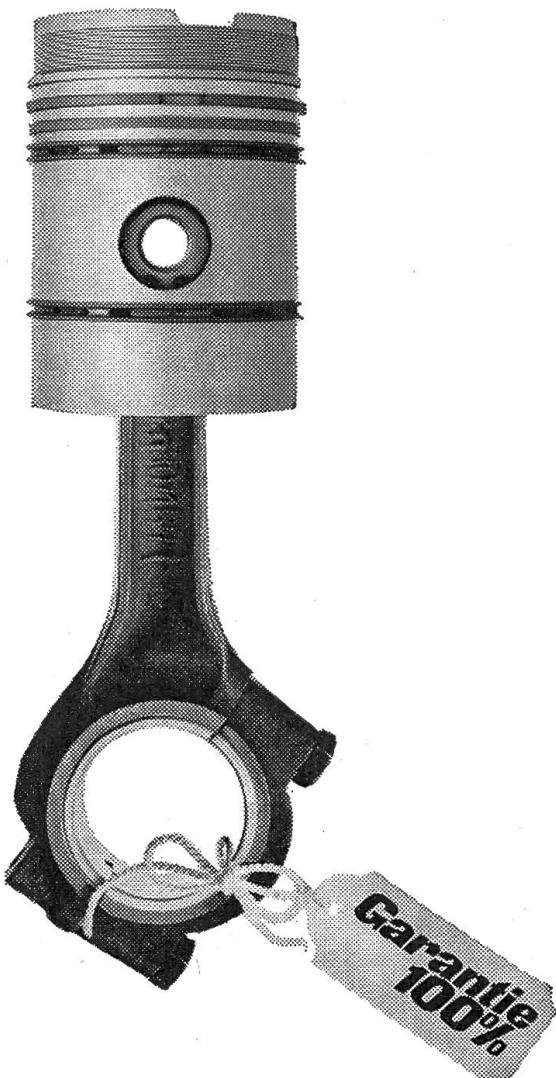
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pistons propres!



Motorex-Motoroil avec additifs ultra-modernes

conserve tout le moteur propre et net:
pistons, chambre de combustion
et carter.

Plus d'encrassement ni de dépôts.

Motorex
donne un film d'huile dont la résistance
à la pression est énorme.
L'usure mécanique est réduite au strict
minimum.

Ainsi Motorex fait cadeau à votre
moteur de longues années de vitalité
supplémentaires et vous permet de
réduire les frais.

Voilà pourquoi tant de maisons de
transport ou de construction prennent

Motorex
pour les moteurs de grand rendement!
Voilà pourquoi tant d'entreprises
privées et d'usagers de la route
préfèrent Motorex pour n'importe quel
moteur de 2 PS à 300 PS!

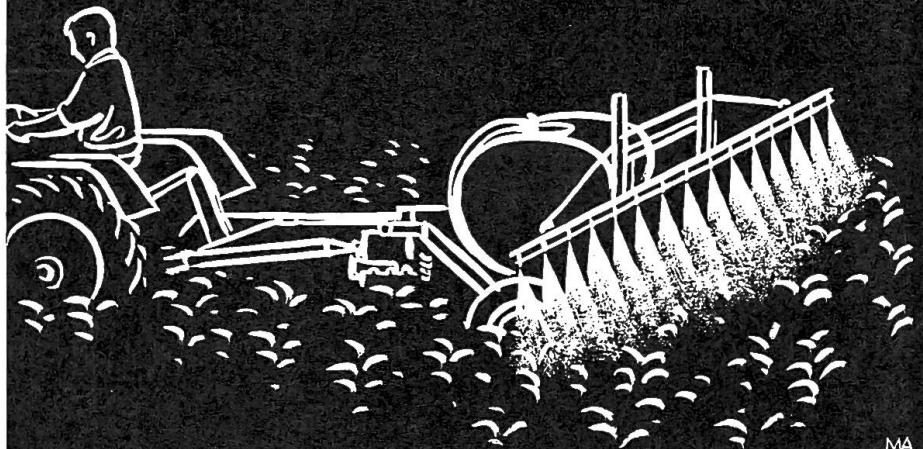
Motorex
qualité garantie 100% se vend

aussi chez votre fournisseur de machines
agricoles – à des conditions toujours
avantageuses puisque la maison
Bucher + Cie. S.A. Langenthal
importe directement.

Pour rouler sans histoires
avec n'importe quel moteur

MOTOREX

De grandes exploitations agricoles en Suisse?



MA

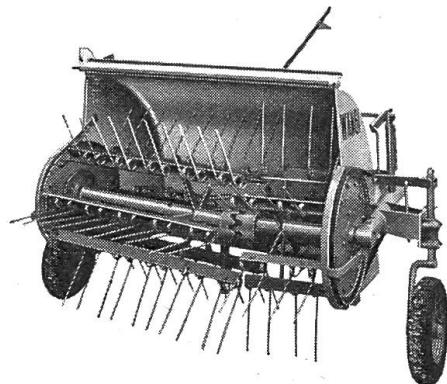
Elles sont assez rares, vous en conviendrez. Les appareils agricoles qui veulent s'imposer sur notre sol doivent donc être vraiment suisses et rendre également de précieux services dans les champs pleins de recoins et sur les petites surfaces cultivées. Il saute aux yeux que la **BIMOTO-Tracteur** de BIRCHMEIER a été mis au point dans notre pays. Sa construction courte et sa garde au sol suffisante font de ce pulvérisateur-remorque un instrument très maniable. Même sur l'espace le plus petit, il tourne sans peine. On peut l'utiliser avec tous les tracteurs munis d'une prise de force normalisée.

Qu'il s'agisse d'un petit champ ou d'un grand ou encore d'un verger, la BIMOTO-Tracteur convient toujours: quatre réservoirs de grandeurs différentes et 10 modèles de pompes avec de nombreux accessoires permettent une adaptation précise à vos besoins particuliers. Notre prospectus vous renseigne en détail à ce sujet.

BIMOTO-Tracteur – une machine suisse vraiment maniable



BIRCHMEIER+CIE SA 5444 KÜNTEN AG TEL. 056 331 05

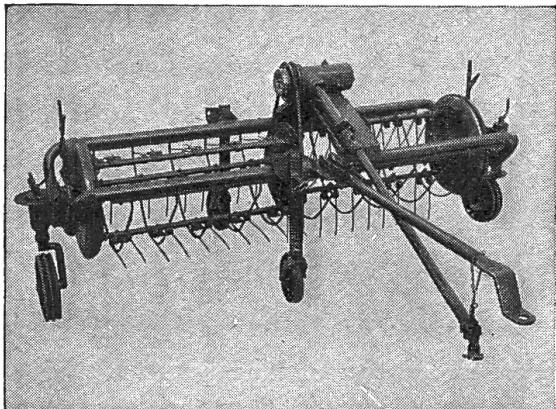
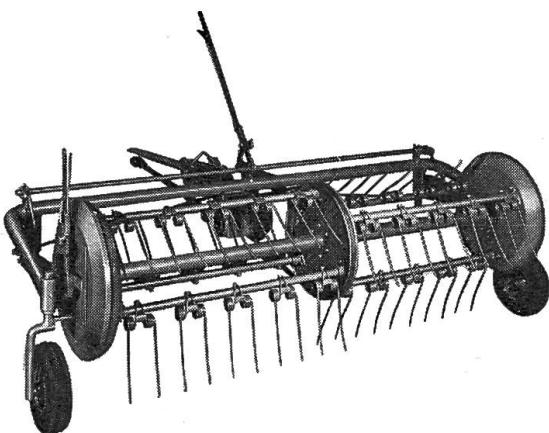


Epandeuse d'herbe «Wängi»

Lorsque le fourrage est lourd et long, on ne peut effectuer un travail propre et précis qu'avec une épanduse d'herbe. Les épanduses «Wängi», grâce à leur tambour à six râteaux et à leur clapet de réglage à la sortie de l'auge, accomplissent un travail irréprochable, même dans des conditions défavorables.

Faneuse à prise de force «Wängi»

Munie d'un dispositif pour l'épandage des andains, cette machine est connue pour effectuer, dans n'importe quel fourrage, un excellent travail. Elle ménage le fourrage et le dépose très aéré.



Faneuse combinée «Wängi»

**Épandre après fauchage-faner-râtelier
défaire les andains**

Partout où une machine à usages multiples est utile pour les foins, la faneuse combinée «Wängi» est la machine idéale. Elle ménage le fourrage et ne le tresse pas. Elle est aussi facile à manier qu'à régler.

Les matériels agricoles «Wängi» pour tracteurs sont robustes. Ils travaillent d'une façon souple et silencieuse grâce à leur système de commande éprouvé à courroie trapézoïdale. Choisissez donc les machines «Wängi» et vous en serez toujours satisfaits.

Demandez-nous s.v.p. prospectus et prix courant.

Fabrique de machines Wängi S. A., Wängi TG

Téléphone (054) 9 52 02

Menzi «rival» Charrues bisoc

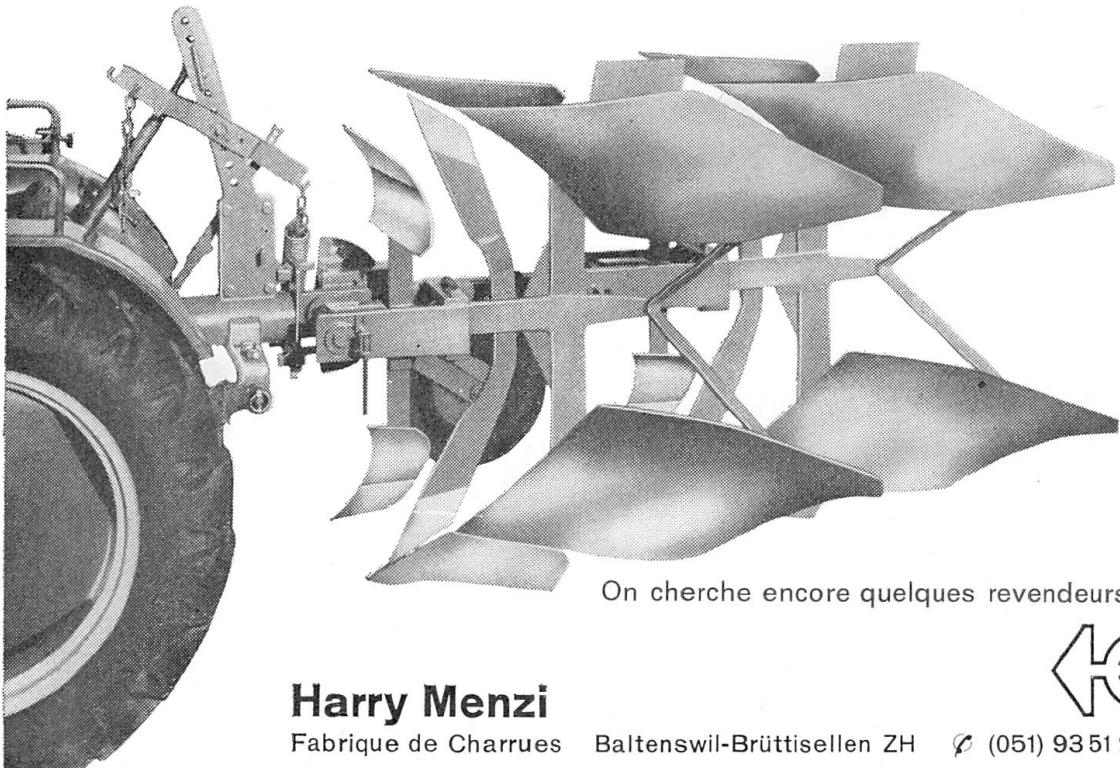
Sans concurrence comme prix, construction et puissance de travail

Maniement d'une grande simplicité, rendement insurpassable, exécution technique et qualité de tout premier ordre.

Chaque corps de charrue est réglable séparément et pourvu d'un dispositif de sécurité hautement efficace contre le risque de rupture. Pour labourer avec un soc unique, il suffit d'enlever le corps de charrue arrière.

Prix sans concurrence grâce à des méthodes de fabrication ultra-modernes. La charrue réversible «rival» bisoc fait brillamment ses preuves dans tous les terrains.

Travail d'une irréprochable propreté, facilité de réglage, puissance de traction réduite au minimum. Construction courte et compacte, solidité, dispositif de sécurité excluant tout risque de rupture.



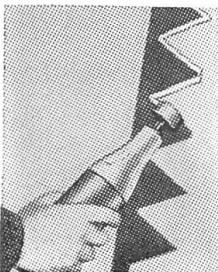
On cherche encore quelques revendeurs!



Harry Menzi

Fabrique de Charrues Baltenswil-Brüttisellen ZH ☎ (051) 93 51 23

Sociétaires — recrutez des sociétaires !



Affûteuse-perceuse UNIVERSAL

Machine combinée qui a fait plus de 25 000 fois ses preuves dans la pratique et fut la première de ce genre à être approuvée par l'IMA!

Multiples possibilités d'emploi: affûtage, perçage, sciage, tonte.

Economie de temps grâce à sa simplicité, à sa maniabilité et à la suppression des réglages d'un système de guidage!

..... A découper

BON 18

Le soussigné désire que la firme **HEINIGER S.A.**, 3360 HERZOGENBUCHSEE BE, tél. 063/51534, lui envoie gratuitement des prospectus ou lui fasse une démonstration sans engagement.

Nom: Adresse:

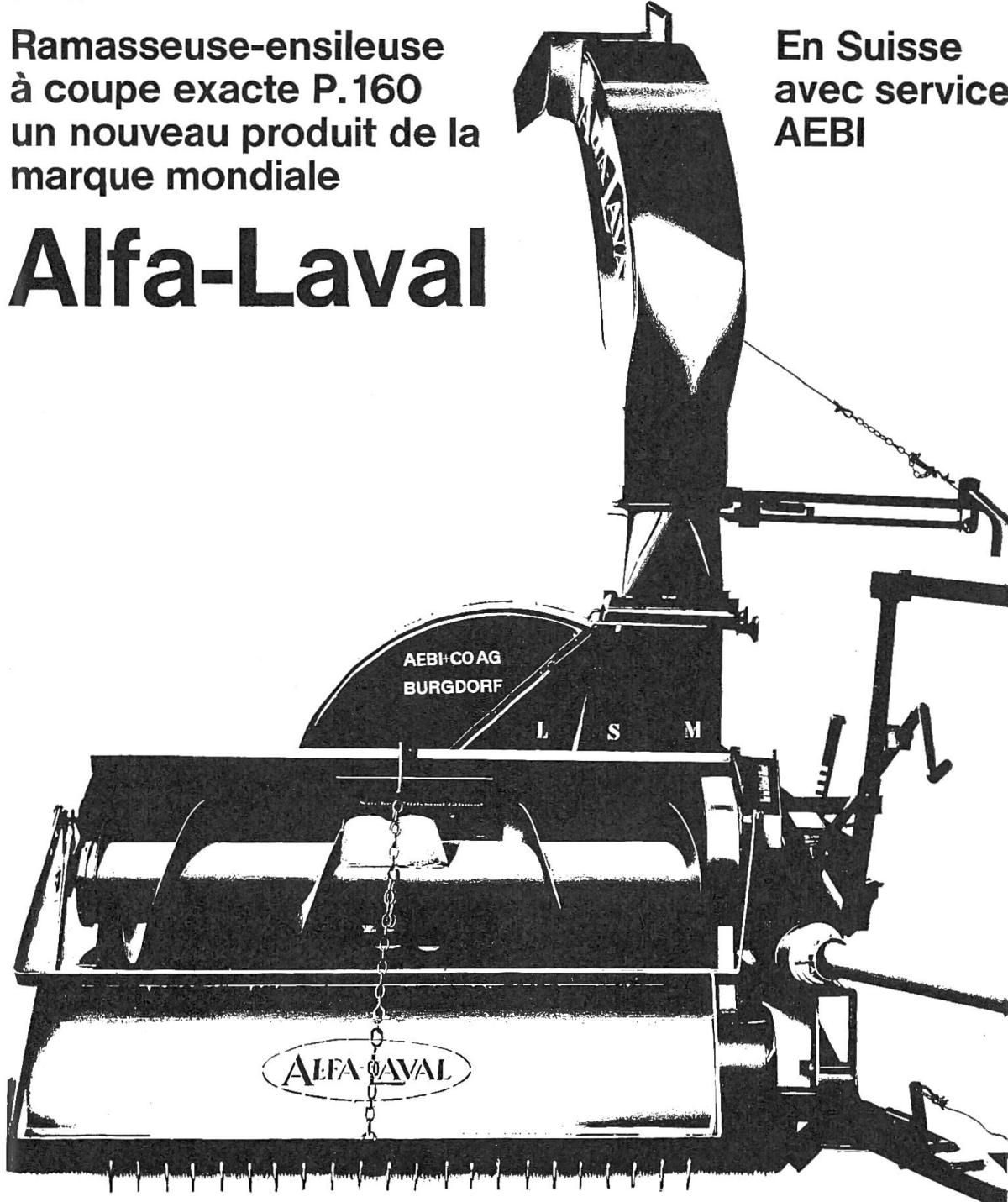
NB. — Si vous commandez une affûteuse UNIVERSAL, ce bon vous donnera droit à un cadeau (accessoire utile et pratique)!

AEBI

Ramasseuse-ensileuse
à coupe exacte P.160
un nouveau produit de la
marque mondiale

En Suisse
avec service
AEBI

Alfa-Laval



Découper et envoyer dans
enveloppe ouverte affranchie
de 5 cts à AEBI & Cie SA,
3400 Burgdorf ☎ 034/233 01

► Veuillez m'envoyer sans en-
gagement prospectus et prix
concernant la ramasseuse
à coupe exacte Alfa-Laval.

Adresse:



Une chaîne récolteuse de fourrage entièrement mécanique

Des dizaines de milliers de constructions ont donné à «JF» également une très grande expérience dans le domaine du montage des récolteuses.

Faucher — hâcher — charger en une seule opération.

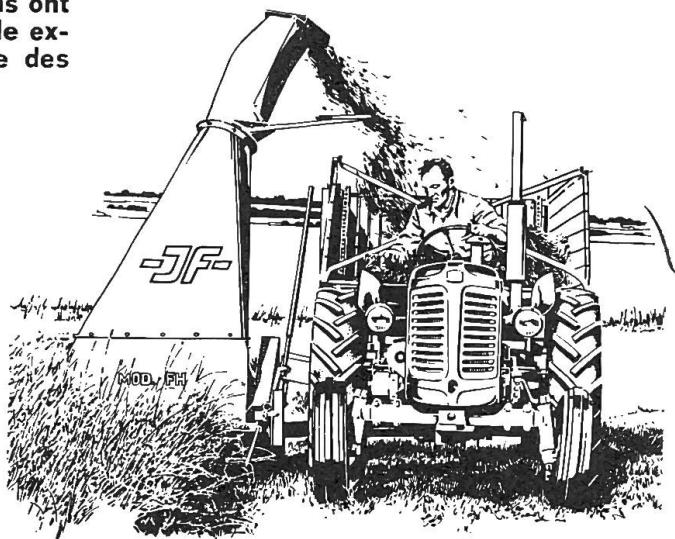
Sécurité de travail parfaite et prix défiant toute concurrence.

Prix complet avec étrier d'attelage et prise de force frs. 2900.—.

La hauteur de coupe peut être réglée sans effort pendant la marche, du siège du chauffeur.

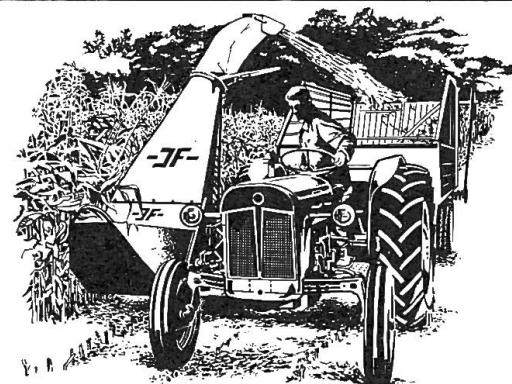
Sécurité parfaite par la fixation directe de la machine au tracteur. Construction légère permettant un déchargeage aisé.

Comme la récolteuse reste sur le champ, on évite un dételage fatigant de la remorque chargée.



La récolteuse «JF» se distingue par un attelage et un dételage faciles et rapides (moins d'une minute).

L'acquisition rêvée pour une récolte rationnelle du fourrage vert ou après préfanage.



«JF» récolteuse de fourrage avec équipement maïs.

Récolte et lacération simultanées favorisent la fermentation et garantissent un produit d'ensilage parfait.



Machine à usages multiples comme chargeuse automatique.

Ernest Messer SA, 4450 Sissach BL
Machines agricoles, Tél. (061) 85 23 21

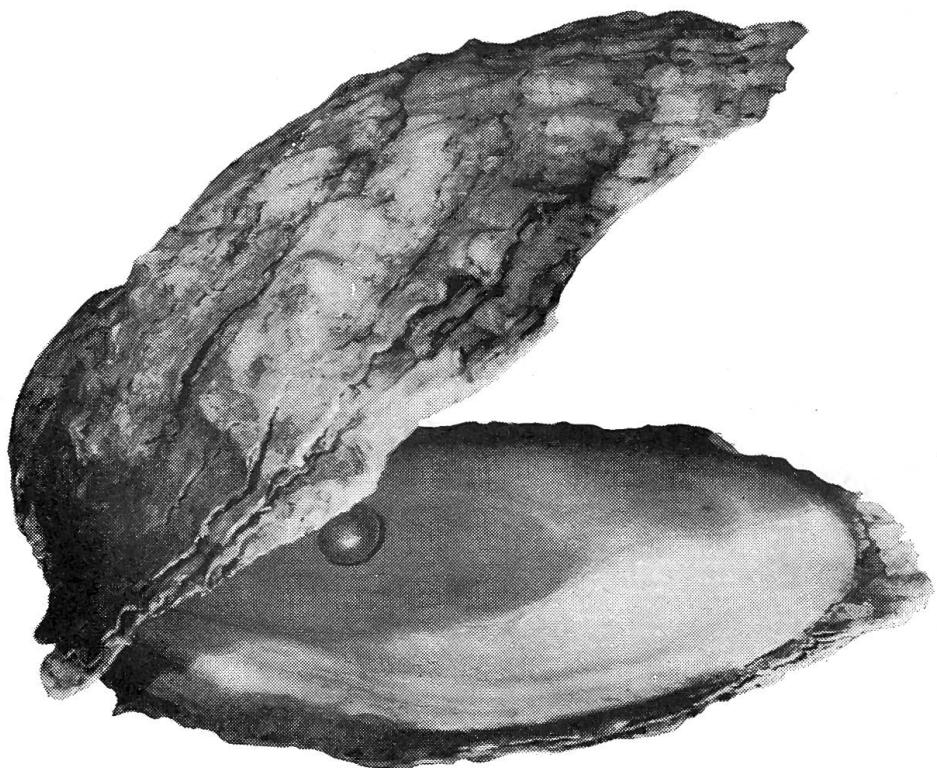
MESSE

Succursale 1510 Moudon VD

Tél. (021) 95 15 74

E. Stingelin, représentant, 1510 Moudon VD

Tél. (021) 95 13 18



On cherche une perle noire...

Point n'est besoin d'être un pêcheur de perles pour trouver une perle noire. Ouvrez le capot de votre voiture ou regardez donc sous la banquette arrière. Si votre batterie porte la marque VARTA, alors vous possédez la perle noire. La batterie de voiture VARTA, qu'on trouve dans des millions de voitures, est sûre et résistante, même dans des conditions extrêmes. Les batteries VARTA sont un produit de la principale fabrique d'accumulateurs d'Europe.

Votre
perle
noire



la batterie VARTA

Choisissez toujours VARTA

VARTA Batterie S. A., Burgdorf
Représentant général: ESA Burgdorf
Bâle, Lucerne, St-Gall, Zurich, Genève, Lausanne



*Conducteurs de tracteurs,
faites connaître assez tôt
votre intention
de changer de direction !*



Fabrique de Machines S.A.
Hochdorf/LU

Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage. Honorée de médailles d'or et diplômes d'honneur

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

Machines à liquéfier le fumier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

Pompes centrifuges «CENTRAL» pour arroser ou remplir la caisse à purin.

Pompes à piston à haute pression, avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Machine à couper le bois MFH (breveté), coupe des branches jusqu'à 15 cm Ø à des longueurs réglables de 12 à 30 cm. Grande économie de travail et de frais.

Excellent references.
Représentation et service:

WALTER BAUR, PRILLY-Lausanne
machines agricoles

Vallombrose 75 - Téléphone (021) 24 38 20

COUPON

Veuillez m'envoyer offres, prospectus et références, pour:

Nom:

Adresse:

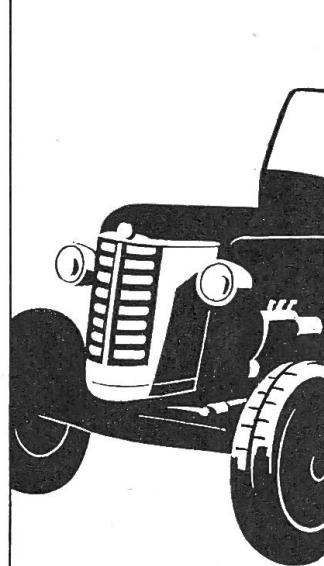
Tél. (0.....)

Votre tracteur sera toujours en parfait état de marche avec

l'huile pour moteurs



Une huile suisse, adaptée aux exigences du sol et du climat suisses. Utilisable toute l'année. Vidanges moins fréquentes, lubrification impeccable, moins de défaillances, prolongation de la longévité du moteur. Commandez directement à la fabrique!

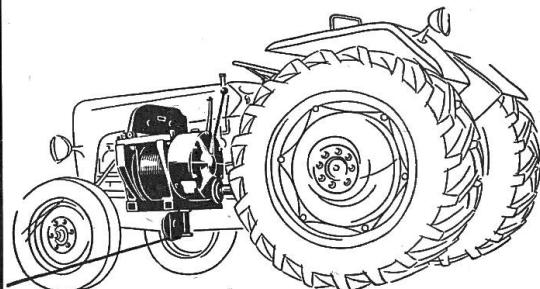


Fabrique de lubrifiants spécialisée

W. Blaser+Cie

Hasle-Rüegsau / BE
Téléphone 034/35855

Treuil d'adaptation PLUMETT
type TA-20



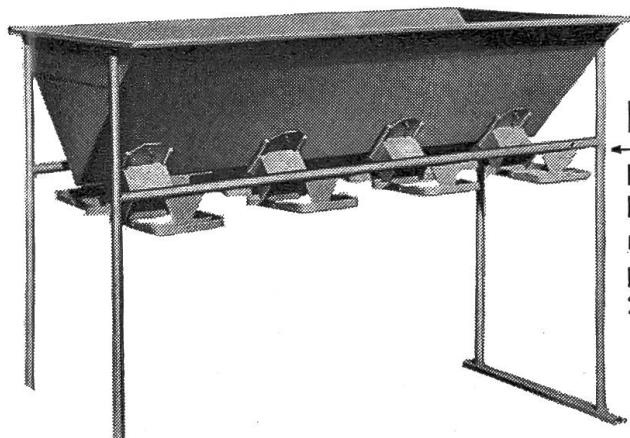
pour tracteurs à 4 roues

- Jusqu'à 300 m de câble
- Force de traction 2 à 3 tonnes
- 2 vitesses du câble
- Guide-câble entièrement automatique
- Traction sur 180° (devant, derrière et sur le côté du tracteur).

Plumettaz S.A., Bex/VD

Fabrique de machines
Tél. (025) 5 26 46

Notre spécialité:
LA MANUTENTION DU GRAIN



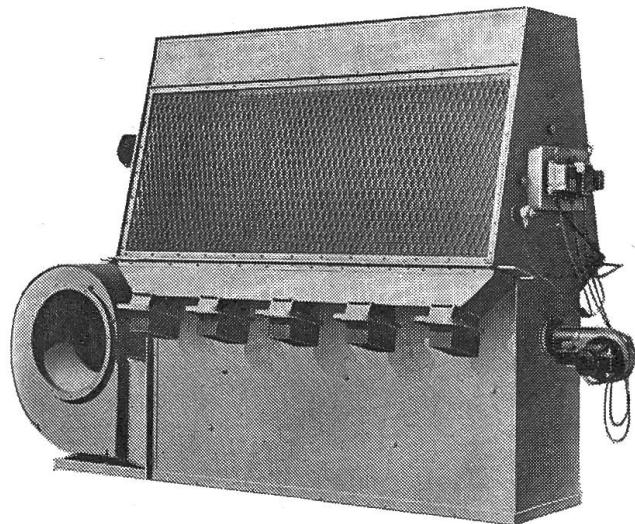
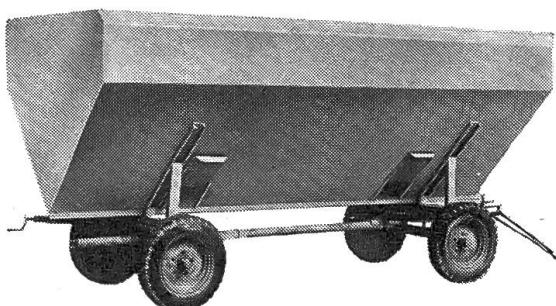
ENSACHEURS MULTISACS

Permet de vider et d'ensacher le contenu de la trémie d'une moissonneuse-batteuse sans perdre de temps.

2 modèles de capacité différente: 4 et 8 sacs.

**BENNE POUR LE TRANSPORT
DES CÉRÉALES EN VRAC**

De grande capacité, elle utilise la charge maximum de vos chars. Elle se vide seule et entièrement au moyen de trappes à glissières très largement dimensionnées. 2 modèles: 40 et 60 Qx.



SÉCHOIR À CÉRÉALES

mobile ou stable.

Grâce à son échangeur de chaleur, il possède toutes les qualités requises pour un séchage économique et en toute sécurité.

Simple de conception, il ne demande pratiquement aucun entretien.

Possibilité de sécher de petits lots de 6 à 7 Qx. Service d'entretien assuré.

Modèles spéciaux sur demande.

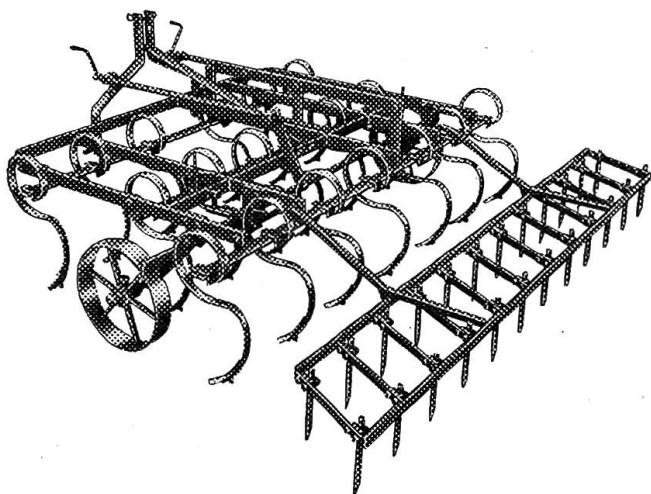


**POUR TRANSPORTER, ÉLEVER,
ENSACHER LE GRAIN
SANS LE CASSER**

La première construite en grande série en Suisse. Construction extrêmement solide en tube étiré poli blanc sans soudure.

**GEORGES DESPLAND, atelier mécanique
COSSONAY (VD) Tél. 021/871156**

1875 – 1965
 90 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
Vibroculteur ALTHAUS



- Profondeur et inclinaison des dents, réglables du tracteur
- Dents très solides d'une forme spéciale
- Herse complémentaire en deux rangées, facilement montable
- Réunit les avantages de la herse à dents et du cultivateur

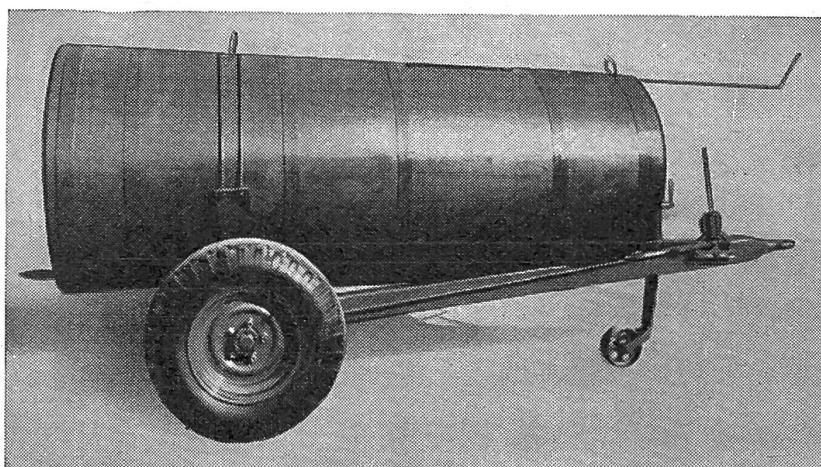
Demandez aussi les prospectus pour nos herses à dents et herses à disques
 ■ Fabrication Suisse ■ Garantie Suisse ■ Qualité ALTHAUS
 Voilà des avantages qui parlent pour l'achat de machines ALTHAUS
 Téléphonez-nous ce jour encore!

ALTHAUS+CO



Agence Payerne:
 J. L. Piguet, 29, Rue de la
 Vignette, Payerne.
 Tél. 037 / 6 15 00

3423 Ersigen — Tél. 034 - 3 21 62 / 63



Fabrique de
 bossettes en bois
 et en tôle, chars,
 remorques

Atelier de
 constructions

G. Boucard
1049 Fey VD
 Tél. 021 / 81 80 86